

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Basel ramponiert das Image der Schweiz : Durchfahr-Gefühle in diesem Heiss-Sommer  
**Autor:** Buchinger, Wolf / Weber, Igor  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-607770>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Basel ramponiert

Durchfahr-Gefühle in diesem Heiss-Sommer

## das Image der Schweiz

WOLF BUCHINGER

Die Ewigautobahnbaustelle Basel schafft man in gut 20 Minuten. Meistens. Heute stoppt ein Stau schon in Höhe St. Louis die Hoffnung auf ein schnelles Durchkommen. Radio DRS meldet keine besonderen Vorkommnisse, wir sind ja noch in Frankreich, vielleicht ein politisches Problem. Nach 50 Minuten mühsamem Stop-and-go endlich die Moscheedächer der Zollstation: Wagt es hier eine kleine Nation, den Ferienfluss der EU zu ruinieren? Genau zwei Zöllner kontrollieren locker alle Ausländer, Schweizern vertraut man und lässt sie mit einem lässigen Winken durchfahren. Doch die langsam aufkommende Wut richtet sich auf die falsche Behörde: Der Zeit- und Nervenverlust entsteht durch das Baudepartement, das es wagt, den Nord-Süd-Achsenverkehr mit stündlich Tausenden von Fahrzeugen von jeweils drei auf eine einzige Spur kilometerlang durch das Nadelöhr der Stadt zu pressen. Basel hat Fussballeuropa gezeigt, was perfekte Organisation ist, Basel hat die höchsten Zuwachsraten, Basel hat den Ruf einer Weltstadt. Nur nicht in diesem Sommer. Nach 1 ½ Stunden für 1 ½ Kilometer kommt eine Verkehrsführungsvariante, die aus einem Spielberg-Horror-Film stammen könnte: das Basler Tunnelsystem der provisorischen Art. Die Fahrgeschwindigkeit entspricht nun der einer mittelgrossen Weinbergschnecke, die Sonne glüht, kein Luftzug, keine Hoffnung auf schnelleres Vorwärtkommen; der emotionale Höhepunkt

naht in Form eines kleinen unscheinbaren Loches, in das alle Autos reinfahren müssen; ganz langsam geht es in die Erde, Baugerüste, Blinkanlagen, Bagger, grosse unschweizerische Unordnung. Kein Mensch arbeitet hier, also wochenlanges Durchführen von Touristen, die hier eine unterirdische Bruchbude erleben müssen. Baustellen können nicht schön sein, sie müssen funktional und

möglichst kurzfristig sein. Es gibt hier keinen Hinweis auf Staus, keine Umfahrgungsempfehlung, keine Vorwarnung, selbst Radio DRS wünscht noch 2 ½ Stunden später nur «gute Fahrt». Die Blechlawine sackt immer tiefer in das enge Tunnelsystem, eine einzige enge Spur, schummrige Beleuchtung, keine Ventilation, keine Notrufsäulen.

Improvisation wie im tiefsten Afrika. Die Aussentemperatur beträgt nun 44,6 Grad, meine Beifahrerin klagt über Atemnot, schnelle Gedanken führen zum Abschalten der Klimaanlage, Kohlenmonoxyd scheint angesaugt, Fenster auf, ein Wärmeschock zwingt zum sofortigen Schliessen, es wird jetzt noch schlimmer mit dem Abgasgeruch, Fenster wieder auf, vor uns steht ein riesiger Bus aus Enschede und pustet sichtbar Heissabgase aus seinem Auspuffrohr an die Tunnelwand, von wo sie in unser Autoinneres gelenkt werden. Der Fahrer will wohl seinen Gästen das Beste bieten und lässt mit dem Motor die Klimaanlage laufen. Ist es schon Panik oder nur die Vorstufe dazu? Menschen steigen aus Autos, wedeln sich mit Strassenkarten Luft zu, binden sich wie zu SARS-Zeiten Schals vor Nase und Mund, eine Mutter rennt mit ihrem Baby auf dem Arm Richtung

erhofftem Tunnelende, andere folgen ihr.

Vier von fünf Wagen sind ausländisch; was geschieht jetzt und hier mit dem Image der Schweiz? «Nie mehr hierher!» oder «Sind die wirklich so unfähig?» Der Bus aus Enschede furzt weiter in unerträglichen Hitzegezeiten, der Atem wird schneller, das Herz rast, Enge in der Lunge – ein früher Tod aus einer Stadt, von der ich noch nicht einmal weiss, wie sie richtig ausgesprochen wird?!

Nach 37 endlosen Tunnelminuten eine Rettung aus dem Provisorium: Eine Wandbefestigung ist zusammengekracht und bringt endlich Frischluft, heiss zwar, aber rettend frisch. Die Kolonne rückt kriechend zum Ausgang vor, die inneren Organe beruhigen sich etwas – bis zu dem Moment, als der Streckenverlauf erkennbar wird: in 100 Metern folgt der nächste Basler Tunnel.



IGOR WEBER

### Frauen soll man nie trauen

Sie tun so, als wären sie etwas anderes, studieren Biologie, geben sich wissenschaftlich, wollen zudem bald heiraten, rennen aber ganz alleine stundenlang durch Wald und Feld, suchen nicht Liebe, sondern Posten, setzen alles auf eine Karte und gewinnen dann ganz locker vier Goldmedaillen an einer Weltmeisterschaft. So etwas nennt man Luder.

Ping Pong

### Tennis

Roger der King ist unser Gewinn schreiben die Proleten.

Dabei ist ganz klar wir haben den Star und er die Moneten.

Paul Aeschbach

## Äpler Federer

ERWIN A. SAUTER

«The Times» berichtete nicht nur im achtseitigen Sportteil vom Montag, 27. Juli 2003 über einen Schweizer Tennisspieler, sondern auch auf der Titelseite über den «Darling of the Centre Courts». Nicht genug. Auch eine der drei redaktionellen Comments (Editorials) auf Seite 17 waren den Geschehnissen in Wimbledon gewidmet. Unter «A Swiss comes down from the Alps to win another title» ging's da gleich los mit «sound the alpenhorns and all the other clichés. Let all the cuckoo clocks sing out. Yodel the good news from peak to peak and break open the Toblerone».

Da waren wir also wieder. Mit diesen Kerlen, die den Americas' Cup vor Neuseeland gewannen und als Erste die Welt im Ballon umrundeten. Diese Schweizer, von den Alpen zu Tale gestiegen, aus dem Windschatten gesehelt, die Wetter zur Weltreise missbraucht und auf dem Rasen mit dem Gegner Katz-und-Maus gespielt. Das liess sich nicht einfach im Sportteil abhandeln, erklären gar, denn die sportlichen Horizonte der Schweizer seien global – «truly global». Da können wir ruhig noch für einige Jahre der Europäischen Gemeinschaft fernbleiben.

Aber eben: «How do the Swiss do it?» Wo sei denn da noch Platz für einen Tennis Court zwischen all den Bergen, Autobahnen und Uhrenfabriken, fragt sich die «Times» besorgt um Raum und Bevölkerung, die sich im Winter um Skianfänger kümmern muss und im Sommer dem Edelweisspflücken nachgeht. Dank Äpler Federer blieb das Heidilandbild unversehrt wie der Kommentar verriet. Ein Äpler mit dem Racket als Botschafter. Auch eine Art von New Economy.